

## Ohrievanie

- Do nádoby nalejte potrebné množstvo vody/vína na varenie.
- Prístroj zapnite tlačidlom ZAP/VYP (9) (poloha „I“). Rozsvieti sa žltá kontrolka (10), signalizujúca, že prístroj je pripravený. Regulátor teploty pretočte na požadovanú teplotu. Rozsvieti sa červená kontrolka, signalizujúca, že prístroj sa zahrieva.
- Teplotu udržiava termostat. Keď prístroj dosiahne nastavenú teplotu, červená kontrolka zhasne a žltá sa rozsvieti. Keď teplota tekutiny o niekoľko stupňov klesne, ohrievanie sa opäť automaticky zapne.
- Ohrievanie môžete kedykoľvek prerušiť tak, že regulátor teploty pretočíte do polohy „C“ a tlačidlo ZAP/VYP prepnete do polohy „0“.

## Výpustný kohútik

- Výpustný kohútik má dve polohy. Keď je páčka vo zvislej polohe, je zatvorený. Keď páčku stlačíte smerom nadol, do vodorovnej polohy, zaskočí a výtok zostane trvale otvorený.

## OCHRANA PRED PREHRIATÍM

- Automat na varené víno je vybavený ochranou pred prehriatím, ktorá prístroj vypne, pokiaľ zostane nedopatrením zapnutý bez tekutiny.
- Ak k tomu dôjde, prepnite regulátor teploty do polohy „C“ a tlačidlo ZAP/VYP do polohy „0“.
- Nechajte prístroj vychladnúť.
- Na podlahe prístroja sa nachádza tlačidlo „Vypnúť ochranu pred prehriatím“ (11), keď ho stlačíte, aktivovaná ochrana pred prehriatím sa vypne a prístroj bude opäť normálne fungovať. Pokiaľ by prístroj pri následnom zapnutí nefungoval, obráťte sa na najbližší zákaznícky servis.

## ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Pred čistením prístroj vždy vypojte z el. zásuvky a nechajte ho vychladnúť.
- Na čistenie použite vlhkú utierku. Usadeniny z vnútorných stien môžete odstrániť mäkkou kefkou.
- Nepoužívajte ostré ani abrazívne čistiace prostriedky.
- Automat na varené víno neponárajte do kvapaliny ani nečistite pod tečúcou vodou.

## ODVÁPŇOVANIE

Prístroj treba odvápníť, keď v nádobe na vodu vidno vápenné usadeniny.

Na odvápnovanie používajte bežné prostriedky alebo radšej, z dôvodu ochrany životného prostredia, kyselinu octovú alebo citrónovú.

### Pri odvápnovaní nezabudnite:

- Najskôr nalejte do prístroja vodu, až potom pridajte odvápnovací prostriedok.
- Nepoužívajte veľké množstvo odvápnovacieho prostriedku! Dodržiavajte odporúčané dávkovanie príslušného prostriedku podľa návodu na použitie.
- Buďte opatrní, keď zmes zovrie, môže peniť!
- Po odvápnení vypláchnite nádobu čistou vodou.

## OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA – SMERNICA 2002/96/ES

Z dôvodu ochrany životného prostredia a nášho zdravia treba staré elektrické a elektronické prístroje likvidovať podľa príslušných predpisov. Ich dodržiavanie sa vyžaduje od výrobcu aj od spotrebiteľa.

Z tohto dôvodu sa tento prístroj nesmie odhadzovať do netriedeného odpadu, na čo upozorňuje aj symbol na obale. Spotrebiteľ je oprávnený tento prístroj **bezplatne** odovzdať na komunálnych zberných miestach; tie zabezpečia príslušný spôsob likvidácie, resp. recyklácie podľa požiadaviek tejto smernice.



## Návod na použitie, záručné vyhlásenie a servis

# efbe-Schott model GW 900...

Vážený zákazník,  
aby Vám Váš elektrospotrebič slúžil čo najlepšie, pozorne si pred jeho prvým uvedením do prevádzky prečítajte celý návod na použitie. Tento elektrospotrebič bol riadne preskúšaný. Predávajúci vám poskytuje záručnú dobu v trvaní 2 rokov od dátumu jeho zakúpenia. V tejto dobe odstránime bezplatne všetky závady a nedostatky, ktoré podstatne obmedzujú jeho funkciu a ktoré preukázateľne vznikli vadou materiálu alebo nedostatkom pri výrobe. Závady odstránime podľa nášho uváženia opravou alebo výmenou vadnej časti prístroja. Záruka sa nevzťahuje na závady spôsobené nedodržaním návodu na použitie, nesprávnym zapojením, neprímeraným zaobchádzaním, normálnym opotrebovaním a na nedostatky, ktoré sú pre vlastnú funkciu prístroja nepodstatné a vznikli napríklad na krehkých dieloch elektrospotrebiča, napr. ľahko rozbitné diely zo skla, umelých hmôt a žiarovky. Záruka stráca platnosť zásahom do prístroja inou osobou, ako osobou nami poverenou servisom. Ak sa vyskytne na Vašom prístroji závada, zašlite alebo odovzdajte elektrospotrebič v balení s kompletným príslušenstvom s uvedením Vašej adresy a tel. čísla a popisom závady na adresu servisu.

## Návod na použitie, záručné vyhlásenie a servis

**Oprava v záručnej dobe Vám bude vykonaná bezplatne iba vtedy, ak priložíte k spotrebiču doklad o zakúpení prístroja (pokladničný blok, faktúra) a to záručné vyhlásenie, kde sú servisné poznámky.**

Nárok na záruku zaniká, ak je porucha spôsobená:

- mechanickým poškodením (vrátane poškodenia v priebehu prepravy),
- nešetrným a nesprávnym používaním v nesúlade s návodom, nepozornosťou, znečistením a zanedbanou údržbou,
- vonkajšou udalosťou (prepätie v sieti, živelná pohroma a pod.),
- pripojením výrobku na iné sieťové napätie, aké je preň určené,
- pri nepredložení originálneho dokladu o zakúpení.

Nárok zaniká takisto v prípade, keď ktokoľvek vykonal modifikácie alebo adaptácie na rozšírenie funkcií výrobku

oproti zakúpenému vyhotoveniu alebo kvôli možnosti jeho prevádzkovania v inej krajine, ako pre ktorú bol navrhnutý. Nárok nebude uznaný na časti, podliehajúce bežnému opotrebovaniu, ktoré je v priebehu prevádzky nutné meniť kvôli správnej funkcii výrobku (napr. filtre, vrecká, gumové tesnenia, odvápnovacie tyčinky, batérie, žiarovky, obaly a pod.)

**Servisné záznamy:**

**Dodávateľ výrobku pre Slovensko**  **spol. s r. o.**  
Centrum 1746/265, 01701 Pov.Bystrica, tel.:042/4330791, 0918341568, fax:042/4260610

Organizácia poverená servisom výrobkov:

Brel, spol. s r. o., Mládežnícka 2302, 017 01 Považská Bystrica

Tel.: 042/4340193, fax: 042/4340193, mobil: 0918341572, [servis@brel.sk](mailto:servis@brel.sk), [www.brel.sk](http://www.brel.sk)

## Automat na varené víno Návod na použitie



I/B Version  
120424

Art. Nr.: GW 900  
220-240 V ~ 950 W

### Popis prístroja

1. Regulátor teploty
2. Výpustný kohútik
3. Ukazovateľ hladiny náplne
4. Držadlá nádoby
5. Vrchnák
6. Držadlo vrchnáka
7. Nádoba
8. Červená kontrolka „OHREV“
9. Tlačidlo ZAP/VYP
10. Žltá kontrolka „PRIPRAVENÝ“
11. Vypínač ochrany pred prehriatím (na dne)

### Dôležité bezpečnostné predpisy

Pred použitím prístroja si dôkladne prečítajte návod.

**Dôležité:** Osoby (vrátane detí), ktoré nie sú z dôvodu svojich fyzických, zmyslových alebo duševných schopností alebo z dôvodu neskúsenosti či neznalosti schopné, prístroj bezpečne používať, by ho nemali používať bez dohľadu alebo pokynov zodpovednej osoby. Treba dohliadať, aby sa deti s prístrojom nehrali.

- Pri používaní prístroja sa riadte pokynmi uvedenými v tomto návode na použitie.
- Pokiaľ by ste chceli prístroj poskytnúť inej osobe, priložte vždy tento návod na použitie.
- Skôr než prístroj použijete, skontrolujte, či sieťové napätie zodpovedá údajom, ktoré sú uvedené na prístroji.
- Pravidelne kontrolujte, či nie je poškodený prívodný kábel. V prípade poškodenia prívodného kábla alebo samotného prístroja, prístroj ďalej nepoužívajte.
- Prístroj používajte iba pre potreby domácnosti, tak ako je uvedené v návode na obsluhu.
- Prístroj nikdy neponárajte do vody ani iných kvapalín, ani pri čistení, ani z iného dôvodu. Nedávajte ho nikdy do umývačky riadu.



- Nepoužívajte prístroj v blízkosti tepelného zdroja.
- Poškodený sieťový kábel by mal vymeniť odborník (\*).
- Keď prístroj nepoužívate alebo ho idete čistiť, vypojte zástrčku z el. zásuvky.
- Ak je potrebná oprava, obráťte sa na odborníka (\*).
- Prístroj nepoužívajte vonku a skladujte ho na suchom mieste.
- Používajte iba príslušenstvo, ktoré odporúča dodávateľ. Iné príslušenstvo predstavuje riziko pre užívateľa a mohlo by poškodiť prístroj.
- Pri posúvaní prístroja nikdy neťahajte za prívodný kábel. Dajte pozor, aby sa prívodný kábel niekde nezachytil a nedošlo preto k pádu prístroja. Neobtáčajte prívodný kábel okolo prístroja a neprehýbajte ho.
- Prístroj umiestnite na stabilný, rovný podklad.
- Na varenie používajte iba studenú alebo vlažnú (pitnú) vodu alebo tekuté potraviny (napr. víno na varenie) určené na ohrievanie. Nepoužívajte vodu z vane, umývadla ani iných nádob.
- Dajte pozor, aby ste prístroj nenaplnili nad označenie maximálneho množstva. Priebežne kontrolujte, či je obsah tekutiny dostačujúci a pokrýva dno, lebo inak by mohlo dôjsť k poškodeniu vyhrievacieho článku. Minimálne množstvo tekutiny je do výšky výtok.
- Počas zahrievania tekutiny by mal byť vrchnák správne zatvorený.
- Nedotýkajte sa horúcich častí, používajte iba držadlá.
- Pozor! Keď je tekutiny priveľa (nad označenie maximálneho množstva), môže obsah vykipieť a vriaca tekutina môže vystrekovať.
- Dajte pozor, aby ste sa nepopáliť, pretože pri varení môže unikáť horúca para.
- Pred opätovným plnením alebo čistením nechajte prístroj vychladnúť.

(\* Odborník: uznaný zákaznícky servis dodávateľa alebo dovozcu, ktorý je oprávnený vykonávať také opravy. Ak je potrebná oprava, obráťte sa na tento zákaznícky servis.

### PRVÉ POUŽITIE

Pred prvým použitím alebo po odvápnení prístroja v ňom nechajte zovrieť čerstvú vodu a horúcu vodu vylejte. Keď prístroj vychladne, celý proces 3x zopakujte. Napokon prístroj vypláchnite studenou vodou.

### UVEDENIE DO PREVÁDZKY

- Otáčaním proti smeru hodinových ručičiek otvorte vrchnák a vyberte ho smerom nahor. Nádobu naplňte studenou vodou alebo inou tekutinou, ktorú chcete zohriať. Dajte pozor, aby bol v nádobe dostatok tekutiny (minimálne po výtok), ale nie nad značku maximálneho množstva, ktorú vidieť v nádobe.
- Na stupnici (3) môžete množstvo tekutiny kontrolovať.
- Položte na nádobu vrchnák a otáčajte ho v smere hodinových ručičiek, až plastové vedenia zaskočí do držiadiel.
- Zapojte zástrčku do el. zásuvky.

**Maximálne množstvo tekutiny : 6,8 litra**

### Varenie

**POZOR: Zovrieť môžete nechať iba vodu, ostatné tekutiny len zahrievajte!**

- Do nádoby nalejte potrebné množstvo vody.
- Prístroj zapnite tlačidlom ZAP/VYP (9) (poloha „I“). Rozsvieti sa žltá kontrolka (10), signalizujúca, že prístroj je pripravený. Regulátor teploty pretočte do polohy 100°. Rozsvieti sa červená kontrolka, signalizujúca, že prístroj sa zahrieva.
- Voda zovrie. Varenie môžete kedykoľvek prerušiť tak, že regulátor teploty pretočíte do polohy „C“ a tlačidlo ZAP/VYP prepnete do polohy „0“.